

SERIE AZ_{extra}
con verificación tipo EC
(P.N. 8636, Español, Rev. D, Agosto 2017)

Software rev.: 2.29A & encima

CONTENIDOS

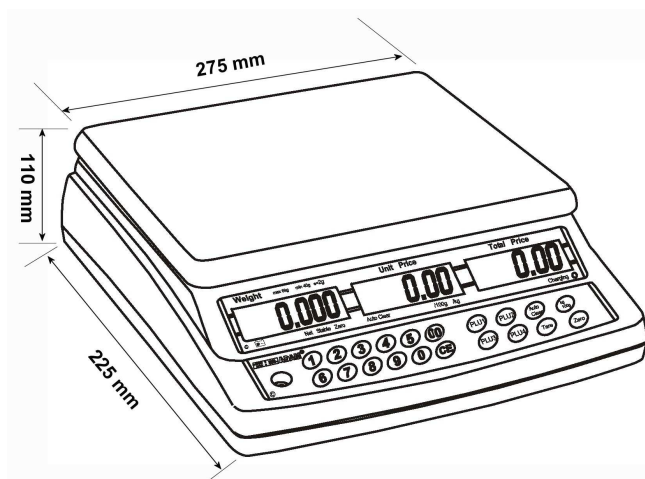
1.0	INTRODUCCIÓN	3
1.1	CARACTERÍSTICAS.....	3
1.2	ESPECIFICACIONES	4
2.0	INSTALACIÓN	4
2.1	UBICACIÓN DE LAS BÁSCULA.....	4
2.2	CONFIGURACIÓN DE LA BÁSCULA.....	5
2.3	VENTANAS DISPLAY	6
2.4	RECARGA DE BATERÍA.....	7
2.5	DESCRIPCIONES DE LAS TECLAS.....	8
3.0	OPERACIÓN.....	9
3.1	PUESTA A CERO DEL DISPLAY	9
3.2	TARA.....	9
3.3	DETERMINACIÓN DEL VALOR DE UN PRODUCTO POR PESO.....	10
3.4	USO DE UN VALOR PLU GUARDADO POR PRECIO DE UNIDAD.....	10
3.5	ENTRADA DE VALORES PARA LA PLUs.....	11
3.6	TECLA AUTO BORRADO	12
3.7	TECLA DE PRECIO POR KILOGRAMO Y POR 100 GRAMOS- [Kg 100g]	13
3.8	FUNCIÓN DE AUTOPARADA.....	13
3.9	OPERACIÓN DE LUZ DE FONDO	13
3.10	RS-232 CONFIGURACIÓN	14
3.11	CONFIGURACIÓN DE HORA EN TIEMPO REAL.....	16
4.0	CODIGOS DE ERROR.....	17
5.0	CALIBRACIÓN.....	18
5.1	PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN	18
6.0	REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES	18
7.0	INFORMACIÓN DE SERVICIO.....	19

1.0 INTRODUCCIÓN

La serie de básculas digitales de computación de precios **AZ_{extra}** tienen el tipo de aprobación EC. Estas básculas suministran un método de cálculo de precio por peso, exacto, rápido y versátil.

1.1 CARACTERÍSTICAS

- Plataforma de pesaje en acero inoxidable
- Indicador de nivel con pies ajustables.
- Teclas selladas con códigos en color
- Display digital PCL de 3 x 6 dígitos (LCD)
- Displays para **Peso**, **Precio de Unidad** y **Precio Total**
- Precio por 100g y por kilogramo (no aplicable para Sur África y el Lejano Oriente).
- Displays en ambos paneles, delantero y trasero (Display de usuario opcional sobre columna)
- Función de autoapagado
- Tecla auto borrado
- Hora en tiempo real (RTC) y Fecha
- Interface bidireccional RS-232
- Funciona con batería para más portabilidad
- Batería con 90 horas de autonomía cuando está plenamente cargada
- Almacena hasta mas de 103 Precios (PLU) para fácil acceso





1.2 ESPECIFICACIONES

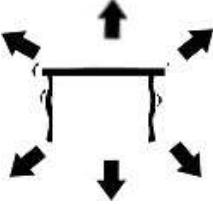
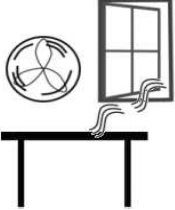
	<i>AZextra</i> 3	<i>AZextra</i> 6	<i>AZextra</i> 15	<i>AZextra</i> 30	<i>AZextra</i> 3P*	<i>AZextra</i> 6P*	<i>AZextra</i> 15P*	<i>AZextra</i> 30P*
Máxima Capacidad	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Resolución	1 g	2 g	5 g	10 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Tara	-3 kg	-6 kg	-15 kg	-30 kg	-3 kg	-6 kg	-15 kg	-30 kg
Plataforma	225 x 275 mm							
Temperatura de operación	-10°C a 40°C							
Duración de la Batería	90 horas típicas I. La Duración de la Batería es menor cuando la luz de fondo es utilizada.							
Corriente	Fuente de Alimentación suministrada a un transformador interno							
Interface	Interface bi-direccional RS-232 Texto disponible en Inglés, Alemán, Francés y Español.							
Fecha/Hora	Hora en tiempo real (RTC), Para imprimir información de fecha y hora (Fecha en formato año/mes/día, día/mes/año o Mes/día/año – Posible por la batería)							
Display	Display digital PCL de 3 x 6 dígitos							
Carcasa de la Báscula	Plataforma de Acero Inoxidable y base de plástico ABS							
Dimensiones Totales	315 x 355 x 110 mm				315 x 355 x 535 mm			
Peso Neto	4.3 kg				4.7 kg			

***NOTA:** Los modelos AZextra-P son con pantalla en columna.

2.0 INSTALACIÓN

2.1 UBICACIÓN DE LAS BÁSCULA

	<ul style="list-style-type: none"> • La báscula no debería ser emplazada en un lugar que pueda afectar su precisión. • Evite temperaturas extremas. La luz directa o corrientes de aire, así como el aire acondicionado.
	<ul style="list-style-type: none"> • Evite mesas inapropiadas. Tanto la mesa como los sitios de apoyo de la balanza o el mismo suelo deben ser rígidos y no vibrar. • Evitar fuentes de energía inestable. No utilizar en lugares de fuerte emisión de energía, como campos de electricidad, máquinas soldadoras o motores

	<ul style="list-style-type: none"> • Evitar máquinas de extrema vibración. • Evitar zonas de extrema humedad que causen condensación y también el contacto directo con el agua. Tampoco utilizar sprays o sumergir la balanza en agua. • Evitar movimientos de aire, como ventiladores o puertas abiertas y ventanas.
	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga la balanza lo más limpia posible y libre de objetos después de su uso. La balanza no es una estantería o almacén.

2.2 CONFIGURACIÓN DE LA BÁSCULA

- Las básculas vienen con plataforma de acero inoxidable, empaquetada separadamente.
- Coloque la plataforma en los receptáculos sobre la cubierta superior.
- No presione con excesiva fuerza ya que esto podría dañar la célula interior de carga.
- Si se ha suministrado opcionalmente una bandeja, colóquela en la parte superior de la plataforma.
- Si se ha suministrado de manera opcional una columna, póngala cuidadosamente en posición vertical ajustándola en el agujero de la parte trasera de la báscula, metiendo el cable dentro de la barra de la columna. Fijar la barra de la columna al agujero con dos tornillos M4. Una tapita negra de plástico es suministrada para sella el agujero de abajo para evitar estropear el cable.
- Nivele la báscula ajustando los cuatro pies. La báscula debería ser ajustada de modo que la burbuja de aire esté en el centro del nivel y la báscula sea soportada por los cuatro pies.
- Encienda la corriente utilizando el interruptor localizado en el lado derecho de la base.

- La unidad mostrará el número de revisión de software en la pantallita de **Peso** y comenzará la cuenta atrás hasta cero mientras realiza la auto-prueba.
- Cuando la báscula este lista todos los tres displays mostrarán cero.

2.3 VENTANAS DISPLAY



No aplicable para Sur África y el Lejano Oriente


La pantalla para el **Peso** tiene flechas que indican cuando la báscula está a cero o si la báscula está mostrando un peso neto (si un valor de tara ha sido introducido). Esto también indica cuando la báscula es estable \surd

La ventana para el **Precio por Unidad** tiene flechas que muestran cuando la función Auto borrado esta activa y si el precio por unidad es por 100g o por kilogramo.

La ventana para el **Precio Total** muestra el precio de los artículos sobre la báscula. Debajo de esta ventana hay un LED para mostrar el estado de la carga de la batería.

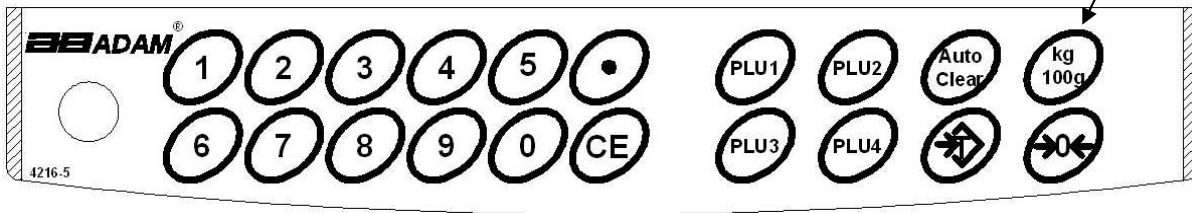
El panel display de arriba está también disponible con texto en alemán, francés, inglés, italiano y holandés o con símbolos para Peso, Precio de Unidad y Precio Total.

2.4 RECARGA DE BATERÍA

- La báscula tiene una batería interna de ácido plomo recargable. Esta batería hace que la báscula opere con más de 90 horas de autonomía, estando plenamente cargada o menos si la luz de fondo está encendida.
- Cuando la batería necesita cargar la flecha encima del símbolo de batería baja , que esta debajo del display **Peso** se encenderá y mostrará “**LO bAt**” por unos segundos cada dos minutos como recordatorio. La batería debería ser cargada inmediatamente. Aunque la báscula todavía operará durante unos 15 minutos después de las cuales, ésta automáticamente se apagará para proteger daños en la batería.
- Para cargar la batería, simplemente enchufe el módulo de fuente de alimentación a la báscula y encienda la corriente. La báscula no necesita ser encendida.
- La batería debería ser cargada durante 12 horas para la plena capacidad.
- Justo debajo de la display **Precio Total** hay un LED para indicar el estado de la carga de la batería. Cuando la báscula es enchufada a la corriente principal, la batería interna será cargada. Si el LED es verde la batería estará plenamente cargada. Si es roja la batería está casi descargada y si es Amarilla indica que debería ser cargada durante más tiempo, preferiblemente durante la noche.

2.5 DESCRIPCIONES DE LAS TECLAS

No aplicable para Sur África y el lejano Oriente



Teclas [0-9]

Teclas de entrada numérica para ajustar el precio por unidad.

Tecla [00]

Tecla de entrada numérico para introducir valores doble. Por ejemplo para introducir 2 libras o Euros, pulse [2] y [00]. El display mostrará "2.00".

Tecla [CE]


Se utiliza para borrar un valor erróneo o volver al modo de operación normal.

Teclas de [PLU1] a [PLU4]

Utilizadas para guardar o llamar los valores PLU. [PLU1] a [PLU2] son para llamar inmediatamente los valores PLU más utilizados. [PLU+] se utiliza para seleccionar cualquiera de los 99 valores adicionales.

Tecla [Tare] (Tara) o

Se utiliza para tarar y que la báscula muestre peso cero si se coloca un recipiente vacío sobre la plataforma o si se retirado otra vez.

Tecla [Zero] (Cero) o  Ajusta a cero la báscula cuando la plataforma está vacía y ningún valor de tara es introducido.

Tecla [Auto Clear]

Facilita al usuario reajustar automáticamente el precio de unidad a cero, cuando el peso es retirado.

Tecla [Kg 100g]

Selecciona el precio de unidad por kilogramo o por 100g.

NOTA: Las unidades de peso por 100 g y por kg no están disponibles para Sur África y el Próximo Oriente.

Tecla [Print] (Imprimir)

Envía los resultados de la pantalla a la interface RS-232.

3.0 OPERACIÓN

3.1 PUESTA A CERO DEL DISPLAY

- Pulsando la tecla **[Zero]** (Cero), cuando no es para tarar también puede utilizarse para ajustar el valor a cero desde el cual todas las otras operaciones de peso son medidas. Normalmente necesario cuando la plataforma esté vacía.
- Cuando el valor cero es obtenido, la pantalla del **Peso** mostrará una flecha próxima a la leyenda Cero justo debajo del display **Peso**.
- La báscula tiene una función automática poniéndose a cero cuando ocurre una pequeña desviación o una acumulación de material sobre la plataforma. No obstante, puede necesitar presionar la tecla **[Zero]** (Cero) para volver a poner a cero la báscula si pequeñas cantidades de peso son mostradas cuando la plataforma está vacía.

3.2 TARA

- La tara es utilizada para eliminar el peso de un recipiente de modo que solamente el peso neto sea mostrado.
- Ponga a cero la báscula presionando **[Zero]** (Cero) si es necesario. El indicador cero será encendido.
- Coloque un recipiente vacío sobre la plataforma. Su peso será mostrado.
- Presione **[Tare]** (Tara) para poner a cero la báscula. El peso que fue mostrado es guardado como el valor de tara y este valor es sustraído de la display, dejando a cero el display. El símbolo **Net** (Neto) estará encendido. Así como el producto sea añadido solamente este peso del producto será mostrado.
- Cuando el producto y recipiente son retirados la display peso mostrará un valor negativo. Si un recipiente diferente va a ser utilizado, retire este valor de tara negativo presionando la **[Tare]** (Tara) una vez más.

3.3 DETERMINACIÓN DEL VALOR DE UN PRODUCTO POR PESO

- Para determinar el valor de un producto vendido por peso es necesario entrar el coste por kilogramo o por 100 gr utilizando las teclas numéricas o uno de los valores PLU preajustados.
- El display **Peso** mostrará el peso neto, el display **Precio de Unidad** mostrará el precio por kilogramo o por 100g como seleccionado por la tecla **[kg 100g]**. El display **Precio Total** mostrará el valor calculado para el precio total.

Ejemplo:

	Display mostrará		
	Peso en kg.	Precio de Unidad	Precio Total
Coloque un recipiente sobre la báscula y presione [Tare] (Tara)	0.000	0.00	0.00
Coloque la muestra sobre la plataforma	1.300	0.00	0.00
Introduzca el precio de unidad	1.300	5.00	6.50

- Presione la tecla **[kg 100g]** para cambiar el cálculo a un precio basado en el coste por 100g o el coste por kilogramo.
- Si un precio de unidad diferente es requerido o presione **[CE]** para reajustar el precio de unidad a 0.00 o simplemente entre un nuevo precio de unidad.

3.4 USO DE UN VALOR PLU GUARDADO POR PRECIO DE UNIDAD

Los PLU, precio por unidad, son valores usados que almacenan información sobre los productos mas usados. Utilizando *Azextra*, los valores PLU pueden ser guardados bien, coste por kilogramo or coste por 100gr. Durante la operación de pesaje, el usuario puede rellanar el coste de un determinado producto por kilogramo or por 100g, haciendo muy practica así la operación de pesaje a través de los valores PLU.

El valor de cada PLU, debe ser entrado antes de iniciar el proceso de pesaje, para que así se pueda rellanar durante el proceso del mismo.

El usuario puede almacenar y rellamar hasta 103 valores PLU como PLU1, PLU2, PLU3 y PLU00 hasta PLU99.

Las teclas etiquetadas **[PLU1]** y **[PLU2]** son utilizadas para rellamar inmediatamente los valores PLU más utilizados y guardados como PLU1 y PLU2. La tecla **[PLU+]** es utilizada para acceder a otros valores guardados como PLU3 y PLU00 hasta PLU99.

Para rellamar uno de estos valores siga los siguientes pasos.

1. Para rellamar PLU1, simplemente pulse **[PLU1]**.
2. Lo mismo se aplica a PLU2, simplemente presione **[PLU2]**.
3. Para rellamar cualquiera de los otros valores PLU, pulse **[PLU+]**. El display mostrará **"LOAD" "PoS 00"**. Si un número (00 a 99) es entrado inmediatamente, entonces el valor guardado para ese número PLU será rellamado. Si nada es introducido después de unos cuantos segundos de haber presionado **[PLU+]**, el valor guardado para el PLU3 será rellamado.

Por ejemplo:

Presione **[PLU+]**.

Presione **[1]** y luego **[4]** inmediatamente.

La pantalla mostrará **"LOAD" "PoS 14"** y el valor de la Unidad de Peso para PLU 14 será mostrado.

O

Presiones **[PLU+]**.

Espere unos segundos.

La pantalla mostrará **"LOAD" "POS 00" " "** y el valor de la Unidad de Peso para PLU 3 será mostrado.

Si la muestra es depositada en la plataforma, la pantalla del **Precio Total** mostrará el precio total. Si por el contrario nada es depositado sobre la plataforma, solamente el valor PLU guardado aparecerá en la Unidad Precio y la ventana Precio Total mostrará **"0,00"**

3.5 ENTRADA DE VALORES PARA LA PLUs

Para guardar valores PLUs en la memoria siga los siguientes pasos

Introducir valores para las teclas PLU1 y PLU2

- Introduzca el precio de la unidad utilizando el teclado, seleccionando bien precio/kg o precio/100g si es necesario.

- Pulse y mantenga la tecla **[PLU1]** o **[PLU2]** por más de 3 segundos hasta que oiga una especie de pitido, entonces suelte la tecla. En la pantalla se verá entonces **"PLU" " 1" "SAVED"** (guardado) o **"PLU" " 2" "SAVED"**, seguido del valor PLU en la ventana de **Unidad Precio**.

Introducir valores para la tecla **[PLU+]**

- Introduzca el valor del precio por unidad usando el teclado, seleccionando bien el precio/kg o el precio/100g si es necesario.
- Presione y mantenga la tecla **[PLU+]** durante más de 3 segundos hasta que oiga un pitido, entonces suelte la tecla. La pantalla mostrará **"SAVE" (Guardado) "POS 00"**.
- Si ningún número es introducido para **"00"** en el plazo de unos segundos, el precio de la unidad ingresado será guardado en el puesto 3, el cual puede ser rellamado en el futuro utilizando la tecla **[PLU+]**. La pantalla mostrará **"PLU" "3" "SAVED"** y la báscula regresará a su modo de pesaje.

O

- Introduzca cualquier número (desde 00 hasta 99) para guardar el precio de la unidad en el puesto deseado. Por ejemplo, presione **[1]** y **[4]** para el puesto 14. Esto mostrará **"PLU" "14" "SAVED"** antes de regresar al modo de pesaje.
- Para cambiar el valor guardado anteriormente de un determinado PLU, simplemente repita el proceso anterior.

3.6 TECLA AUTO BORRADO

- La tecla **[Auto Clear]** (Auto borrado) facilita la función de borrado puesta a cero.
- Cuando esta función es activada la báscula automáticamente se ajusta a cero, precio de unidad, cuando última muestra a ser pesado se ha retirado de la báscula.
- Cuando la Auto borrado esta en activo el indicador (flecha) Auto Clear aparecerá encendido en la pantalla LCD.

- Pulsando la tecla **[Auto Clear]** (Auto borrado) se desactivará esta a función y el indicador desaparecerá. Presionándola se activará la función otra vez.

3.7 TECLA DE PRECIO POR KILOGRAMO Y POR 100 GRAMOS- [Kg 100g]

- La tecla **[kg 100g]** cambiará la función de la báscula del uso de un precio por kilogramo a uno por 100g.
- También cambiarán las flechas debajo la display **Precio de Unidad** para mostrar la selección.
- Esta información también guardada por los valores PLU, que son guardados en la memoria.

3.8 FUNCIÓN DE AUTOPARADA

Esta función puede ser habilitada o deshabilitada por el usuario. Si esta habilitada, la báscula se apagará automáticamente cuando no se utilice por un tiempo determinado (pre-ajustado por el usuario bajo esta función). Para ajustar este parámetro,

- Durante la autocomprobación, presione **[Zero]** y suelte inmediatamente. El display mostrará "SLEEP nodE".
- Presione la tecla **[Print]** para seleccionar diferentes opciones de autoapagado.

"0"	Modo autoapagado deshabilitado
"1"	autoapagado después de 1 minuto
"5"	autoapagado después de 5 minutos
"10"	autoapagado después de 30 minutos

- Presione **[Tare]** (Tara) para ajustar el valor. La báscula volverá a cero.

3.9 OPERACIÓN DE LUZ DE FONDO

La luz de fondo puede ser habilitada o deshabilitada por el usuario. Si la luz de fondo está deshabilitada la duración de la batería será maximizada. Con la luz de fondo no esta operable se maximizará la vida de la batería. Con la

luz de fondo en operación la vida de la batería será menos dependiendo del uso que se le este dando a la báscula.

Para ajustar la luz de fondo

Cuando la luz de fondo es ajustada por control automático-

- Presione y mantenga la tecla **[Auto Clear]** (Auto borrado) durante unos 4 segundos.
- Presione la tecla **[Print]** para cambiar la operación.

"EL" " AU"	Control automático de la luz de fondo
"EL" " ON"	Luz de fondo a tiempo completo
"EL" " OFF"	Luz de fondo apagada

- Pulse **[Tare]** (Tara) para guardar el ajuste.

Operación de luz de fondo

Cuando la luz de fondo es ajustada desde el control automático –

- Ésta solamente se encenderá cuando la báscula está siendo utilizada.
- Se mantendrá encendida cuando un peso este sobre la plataforma o cuando una tecla es presionada.
- Ésta se apagará automáticamente al cabo de unos pocos segundos cuando el peso es cero o después de un tiempo en el que la última tecla fue presionada.

3.10 RS-232 CONFIGURACIÓN

La interface RS-232 puede ser configurada por el usuario para funciones como idioma, moneda, símbolo, velocidad baudio, formato de fecha y formato de impresión para etiquetas. Presione y mantenga la tecla **[Print]** por unos 4 segundos para acceder a los diferentes parámetros. Press **[Print]** para ver las el menu con diferentes opciones y **[Tare]** para confirmar la modificación y avanzar al siguiente parámetro. Cuando un parámetro es introducido presionando la tecla **[Tare]**, el display le guiará a través de los parámetros seleccionados y las distintas opciones disponibles. Los parámetros y las funciones son las siguientes:

Displays			Opciones	Funciones
Peso	Unidad Precio	Precio Total		
Port Puerto	on		on o off	Habilita o deshabilita la interface RS-232.
4800	bPS		600, 1200, 2400, 4800, 9600 or 19200	Configura la velocidad en baudios
LABEL Etiqueta	1		1 o 2	Seleccionar el formato de etiqueta
CoUntr Pais	Y E	nGLiSH	EnGLiSH, FrEnCH, GErMAN or SPAniSH	Selecciona la lengua de impresión
StErLi Libras esterlinas	nG		EUroPE, dOLLAr, StErLinG	Selecciona la moneda en Euro, Dólares or Libras Esterlinas

Formato de Etiqueta:

Etiqueta 1 (Inglés mostrando Euros)

2017/08/31 13:01:56			
	UNIT PRICE	NET	TOTAL

€	1.20/100g	0.200kg	€ 2.40

Etiqueta 2 (Castellano con el símbolo en \$)

FECHA	2017/04/08
HORA	04:00:30
PRECIO	
UNIT. \$	10.99/100g
NETO	0.200kg
TOTAL \$	21.98

3.11 CONFIGURACIÓN DEL RELOJ EN TIEMPO REAL

El reloj en tiempo real (RTC) es usado sólo para salida de la interface RS-232. La fecha y la hora puede ser configuradas como desee el usuario. La báscula mantendrá el reloj funcionando incluso aunque esta esté apagada.

Configuración del reloj.

- Pulse y mantenga la tecla **[CE]** cuando se encienda la báscula por primera vez, suelte la tecla cuando aparezca en la pantalla una especie de revisión. La pantalla inicial mostrará la fecha y la hora actual.

“ **rtc** “ **“11,14,06”** “**16,41,35**”

- Pulse la tecla **[CE]** para modificar la fecha y la hora. El display mostrará el siguiente formato “**H-m-S**”.
- Introduzca la hora usando la teclas numéricas y teniendo en cuenta el formato en 24 horas, 3:41PM es “**154100**”.
- Pulse la tecla **[Tare]** para aceptar la hora. El display mostrará el formato de fecha actual.
- Pulse la tecla **[Print]** para aceptar los cambios del formato fecha. Los formatos disponibles son:
 - “**Y-m-d**” Año, mes y día
 - “**m-d-Y**” Mes, día y año
 - “**d-m-Y**” día, mes y año
- Pulse la tecla **[Tare]** para aceptar el formato elegido e introduzca entonces la fecha en este formato.
- Pulse **[Tare]** para aceptar la fecha.

Se mostrará un código de error si la hora (**Err 1**) o la fecha (**Err 2**) no es introducida en los valores o formato permitido. Por ejemplo 34 de Febrero.

4.0 CODIGOS DE ERROR

Cuando se enciende la báscula y esta efectúa el proceso auto examen o durante su funcionamiento, la bascule mostrará posiblemente un mensaje de error. Si esto es así, repita los mismo paso que causaron el error. Y si el problema persiste, contacte a su distribuidor o Adam Equipment para más ayuda o información.

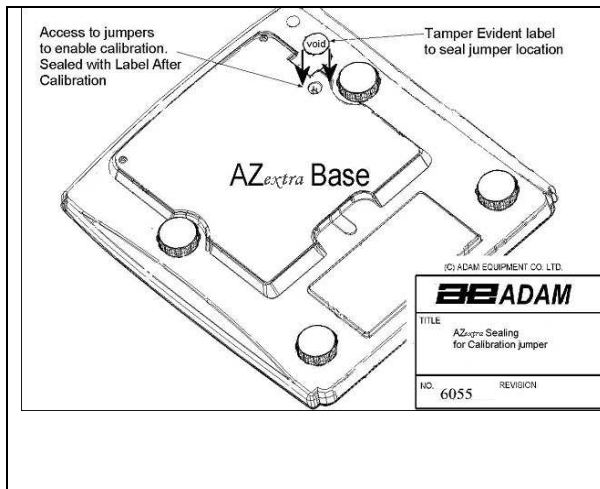
ERROR	DESCRIPCIÓN	POSIBLES CAUSA
Err 1	Error de hora de introducida incorrecta.	Hora no correcta introducida, por ejemplo. 26hours
Err 2	Fecha de entrada incorrecta	Fecha incorrecta introducida, por ejemplo 36 de Mayo
Err 4	El cero inicial es mayor que el permitido (normalmente 4% de la máxima capacidad) cuando la corriente es encendida o cuando se presiona [Zero]	El peso esta en el plato cuando se enciende la bascule. Excesivo peso en la plataforma cuando se pone a cero la bascule. Calibración incorrecta de la bascule. La célula de carga está dañada. Los circuitos electrónicos están dañados.
Err 6	A/D cálculo no es correcto cuando se enciende la bascule.	Plataforma no esta instalada. La célula de carga está dañada. Los circuitos electrónicos están dañados.

5.0 CALIBRACIÓN

5.1 PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN

Las básculas son protegidas con un cierre de seguridad para evitar una calibración no autorizada.

Contacte Adam Equipment o a su distribuidor para más detalles.



La calibración de la báscula AZextra es realizada retirando la etiqueta de la base de la báscula que cubre un agujero a través del cual la PCB puede ser accedida. Si su báscula no es suministrada con este agujero, usted necesita romper las cerraduras de seguridad y retirar la cubierta superior para conservar el acceso a las tablas de circuitos interiores. Vea la figura con la cerradura de seguridad debajo.

ADVERTENCIA: LA CALIBRACIÓN DE LAS BÁSCULAS PUEDE SER ILEGAL SI UTILIZA LAS BÁSCULAS PARA VENTAS DE PRODUCTOS. INFORMESE DE LOS STANDARES DE SU OFICINA DE COMERCIO PARA MÁS AYUDA.

6.0 REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Si usted necesita pedir cualquier pieza de recambio y accesorios, contacte con su distribuidor o Adam Equipment. Una lista parcial de tales artículos es la que sigue-

- Módulo de Fuente de Alimentación
- Cable de Corriente Principal
- Batería de Sustitución
- Plato de Acero Inoxidable
- Cubierta
- Impresora, etc.

7.0 INFORMACIÓN DE SERVICIO

Este manual cubre los detalles de funcionamiento. Si usted tiene un problema con la báscula que no es directamente referido en este manual entonces contacte con su distribuidor para ayuda. Para suministrar más ayuda, el suministrador necesitará la siguiente información que debería ser mantenida preparada:

A. Detalles de su compañía

- Nombre de su compañía:
- Nombre de la persona de contacto:
- Teléfono, correo electrónico, fax o cualquier otro método de contacto:

B. Detalles de la unidad comprada

(Esta parte de información debería estar disponible siempre para cualquier futura correspondencia. Le sugerimos que rellene este formulario tan pronto como la unidad es recibida y mantenga una impresión en su registro para referencia preparada.)

Nombre de modelo de la báscula:	AZ <i>extra</i> _____
Número de serie de la unidad:	
Número de revisión de software (Mostrado cuando la corriente es primero puesta en marcha):	
Fecha de Compra:	
Nombre del proveedor y lugar:	

C. Breve descripción del problema

Incluya cualquier historia reciente de la unidad. Por ejemplo:

- Ha estado funcionando desde que fue entregada
- Ha estado en contacto con agua
- Dañada por un fuego
- Tormentas eléctricas en el área
- Arrojada en el suelo, etc.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Adam Equipment ofrece Garantía Limitada (Partes y Mano de obra) para los componentes que fallan debido a defectos en materias o ensamblaje. La garantía comienza de la fecha de entrega.

Durante el período de garantía, si cualquier reparación es necesaria, el cliente debe informar el suministrador o a Adam Equipment. La compañía o su Técnico autorizado reservan el derecho de reparar o reemplazar cualquier componente a su propia discreción. Cualquier costo de envíos implicados en la envía de las unidades defectuosas a un centro de reparaciones son la responsabilidad de clientes.

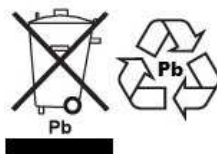
La garantía será anulada si el equipo no es devuelto en el embalaje original y con la documentación correcta para ser un reclamo procesado. Todos reclamos están en la única discreción de Adam Equipment.

Esta garantía no cubre equipos donde defectos o el rendimiento bajo es debido maltrato, daño accidental, exposición a materiales radioactivos o corrosivos, la negligencia, instalación defectuosa, modificaciones sin autorización, reparación o fallo de seguir los requisitos y las recomendaciones procuradas como están en al Manual de Usuario.

Las reparaciones llevadas a cabo bajo la garantía no extiende el período de garantía. Los componentes removidos durante las reparaciones de garantía llegan a ser la propiedad de la compañía.

El derecho reglamentario del comprador no es afectado por esta garantía. Los términos de esta garantía son gobernados por la ley de Inglaterra. Para detalles completos en la Información de Garantía, vea los términos y las condiciones de venta disponible en nuestra página Web.

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

ADAM EQUIPMENT es una organización global certificada con un ISO 9001:2008 con más de 40 años de experiencia en la producción y venta de equipo electrónico para cálculo de peso.

Los productos de ADAM están predominantemente diseñados para los siguientes segmentos de Mercado: Laboratorios, Educativo, Salud y Gimnasia e Industrial. la gama de productos se puede describir de la siguiente manera:

- Balanzas Analíticas y de Precisión
- Balanzas Compactas y Portátiles
- Balanzas de Alta Capacidad
- Analizadoras de Humedad
- Básculas Mecánicas
- Básculas Cuenta Piezas
- Básculas de Pesaje Digital / Control de Peso
- Básculas de Plataforma de alta Calidad
- Básculas de Grúa
- Balanzas de Salud y Gimnasia
- Balanzas Comerciales

Para obtener información adicional sobre esta publicación por favor visite nuestra página Web:

www.adamequipment.com

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 OBD UK Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. Oxford, CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: e-mail: vertrieb@aeadam.de</p>
<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p>	<p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p>

© Copyright by Adam Equipment Co. Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpressa o traducida de ninguna forma o a través de ningún medio sin la previa autorización de Adam Equipment.

Adam Equipment se reserva el derecho de hacer cambios en la tecnología, características, especificaciones y diseño de su equipamiento sin previo aviso.

Toda la información contenida en esta publicación está al máximo de actualizada, completa y precisa. No obstante, no nos responsabilizamos de los errores de interpretación que pueden resultar de leer este material.

La última versión de esta publicación puede ser encontrada en nuestra página web.

www.adamequipment.com